

17. ULUSLARARASI
TÜRK SANATI, TARİHİ ve FOLKLORU KONGRESİ/SANAT ETKİNLİKLERİ

17. INTERNATIONAL
TURKIC ART, HISTORY and FOLKLORE CONGRESS / ART ACTIVITIES

05-07 Eylül (September) 2023-Bakü-AZERBAYCAN (Azerbaijan)

Sayın/Dear ..Gülnar DİLEK

Aydın Adnan Menderes Üniversitesi Türk Sanatı ve Kültürü Uygulama ve Araştırma Merkezi, Azerbaycan Cumhuriyeti Kültür Bakanlığı Milli Azerbaycan Tarihi Müzesi, Selçuk Üniversitesi Türk El Sanatları Araştırma ve Uygulama Merkezi, Kuzey Makedonya İleri Araştırmalar Merkezi, Azerbaycan Milli İlimler Akademisi Mimarlık ve Güzel Sanatlar Enstitüsü, Arnavutluk Elbasan "Aleksandër Xhuvani" Üniversitesi, Ukrayna Summy Devlet Üniversitesi, Almanya Türklerin Dünyası Enstitüsü, İpek Yolu Stratejik Araştırmalar Merkezi ve Aydın Kültür Turizm Derneği tarafından 05-07 Eylül 2023 tarihlerinde düzenlenen "17. ULUSLARARASI TÜRK SANATI, TARİHİ ve FOKLORU KONGRESİ/SANAT ETKİNLİKLERİ" kapsamında düzenlenen *atölye çalışması*na katılmanızdan dolayı teşekkür ederiz.

Assist. Prof. Dr. Ahmet AYTAÇ
Kongre Başkanı ve Sergi Küratörü
(Congress Chairman and Exhibition Curator)

Prof. Dr. Ertegin SALAMZADE
Kongre Başkanı
(Congress Chairman)

Prof. Dr. Osman KUNDURACI
Kongre Başkanı
(Congress Chairman)

Akademik Naile VELİHANLI
Kongre Başkanı
(Congress Chairman)



17. ULUSLARARASI
TÜRK SANATI, TARİHİ ve FOLKLORUKONGRESİ / SANAT ETKİNLİKLERİ

17. BEYNƏLXALQ
TÜRK SƏNƏTİ, TARİXİ VƏ FOLKLOR KONFERANSI / SƏNƏT FƏALİYYƏTLƏRİ

17. INTERNATIONAL
TURKIC ART, HISTORY and FOLKLORE CONGRESS / ART ACTIVITIES

“Akademik Naile VELİHANLI Armağanı
(In Honour of Academic Naile VELİHANLI)

05-07 Eylül (September) 2023
Bakü-AZERBAYCAN (Azerbaijan)

10.50-11.20 **DEĞERLENDİRME PANELİ**

Akademik Naile VELİHANLI
Prof. Dr. Osman KUNDURACI
Dr. Öğr. Üyesi Ahmet AYTAÇ
Prof. Dr. Abbas SEYİDOV
Prof. Dr. Ertegin SALAMZADE
Doç. Dr. (Assoc. Prof. Dr.) Ayşegül KARAKELLE

ATÖLYE ÇALIŞMASI (WORKSHOP)

Ahmet AYTAÇ
Ayşegül KARAKELLE
Gülnur DURAN
Hande KILIÇARSLAN
Lale HUSEYNOVA
Leyla Vazehi AFANDİYEVA
Sabina EFENDİYEVA
Sekinehanim MANFOVA
Vugar KHUDAVERDİYEV
Zeynep KÜÇÜLKTURAL

KİŞİSEL SERGİLER (PERSONAL EXHIBITIONS)

Ayşegül KARAKELLE
Hande KILIÇARSLAN
Sebahat KILIÇ BÜLBÜL

ULUSLARARASI TÜRK SANATLARI SERGİSİ (INTERNATIONAL EXHIBITION OF TURKISH ARTS)

Sergi Küratörü (Exhibition Curator): Dr. Ahmet AYTAÇ

Ahmet AYTAÇ (Türkiye)
Ahu Simla DEĞERLİ (Türkiye)
Aigul KYRYKBAYEVA (Kazakhistan)
Aisulu KOPONOVA (Kyrgyzstan)
Alina CRSTEA (Romania)
Amargeet CHANDOK (India)
Ayşe ÇETİN (Türkiye)
Ayşegül KARAKELLE (Türkiye)
Boyan BLAZHEV (Bulgaria)
David MENDOZA (Usa)
Derya ÇELİK (Türkiye)
Elif ŞENEL (Türkiye)
F. Nurhan ÖLMEZ (Türkiye)
Fatma Emel ERTÜRK (Türkiye)
Gülnur DURAN (Türkiye)
Hande KILIÇARSLAN (Türkiye)
Hasan PEKMEZCİ (Türkiye)
Jazuli Abdin MUNİB (Indonesia)
Keziban KAYA (Türkiye)
Lale HUSEYNOVA (Azerbaijan)
Mahima GUPTA (Usa)
Malahat ALİYEVA (Azerbaijan)
Marat TURGUMBAİ (Kazakhistan)
Mehmet Murat ÖZKOYUNCU (Türkiye)
M. Hülya (ŞANES) DOĞRU (Türkiye)
Musurmankulov TAALAİBEK (Kyrgyzstan)
Nagihan UYSAL (Türkiye)
Neerja CHANDNA PETERS (India)
Ovidiu FELIPOV (Romania)
Sabina EFENDİYEVA (Azerbaijan)
Sandra BLAZHEVA (Bulgaria)
Sebahat KILIÇ BÜLBÜL (Türkiye)
Sekinehanim MANFOVA (Azerbaijan)
Server AKAR (Türkiye)
Tiarma SIRAIT (Indonesia)
Tuba BATU (Türkiye)
Ufuk ÖREN (Türkiye)
Vugar KHUDAVERDİYEV (Azerbaijan)
Zeynep KÜÇÜKTURAL (Türkiye)


Midea

17. ULUSLARARASI TÜRK SANATI, TARİHİ ve FOLKLORUKONGRESİ / SANAT ETKİNLİKLERİ

17. BEYNƏLXALQ
TÜRK SƏNƏTİ, TARİXİ VƏ FOLKLOR KONFERANSI / SƏNƏT FƏALİYYƏTLƏRİ

17. INTERNATIONAL TURKIC ART, HISTORY and FOLKLORE CONGRESS / ART ACTIVITIES

"Akademik Naile VELİHANLI Armağanı (In Honour of Academic Naile VELİHANLI)

05-07 Eylül (September) 2023 Bakü-AZERBAYCAN (Azerbaijan)

WORKSHOP

Doç. Dr. (Assoc. Prof. Dr.)
GÜLNUR DURAN

ZER-EFŞAN (gold sprinkling) APPLICATION

Zer-efşan is a decoration technique that is frequently applied in the art of illumination and is made by sprinkling gold on the ground. The bookbinding, side pages, writing floor, page border, thickness of the book and plates are the application areas of the manuscripts. It is easy to apply, but requires manual dexterity and experience.

Zer-efsan Types and Application

1. *Sieve zer-efşan* ; It is the process of placing the gold leaf in a perforated metal box in the shape of a sieve and pouring the gold pieces down from a certain height by moving a dry brush in it. While this process is being applied, the holes of the sieve should be large and small and the edges should be sharp so that the gold pieces are of different sizes. In order for the falling gold pieces to stick, gelatinous water should be applied to the paper surface beforehand. Care should be taken to distribute the gold pieces equally and evenly all over the application area.

2. *Brush zer-efşan* ; It is made using *crushed gold* (*golden ink*). Crushed gold is mixed with gelatinous water and taken to the brush and sprinkled with small strokes from a certain height, ensuring an equal and balanced distribution on the paper surface. After drying, it is polished with *zer mühre (gold seal)*
When paint of various colors is used instead of gold, it is called *renk-efşan*.

17. ULUSLARARASI TÜRK SANATI, TARİHİ ve FOLKLORUKONGRESİ / SANAT ETKİNLİKLERİ

17. BEYNƏLXALQ
TÜRK SƏNƏTİ, TARİXİ VƏ FOLKLOR KONFERANSI / SƏNƏT FƏALİYYƏTLƏRİ

17. INTERNATIONAL TURKIC ART, HISTORY and FOLKLORE CONGRESS / ART ACTIVITIES

"Akademik Naile VELİHANLI Armağanı (In Honour of Academic Naile VELİHANLI)

05-07 Eylül (September) 2023 Bakü-AZERBAYCAN (Azerbaijan)

ATÖLYE ÇALIŞMASI

Doç. Dr. (Assoc. Prof. Dr.)
GÜLNUR DURAN

ZER-EFŞAN (altın serpme) UYGULAMASI

Zer-efşan tezhib sanatında sık uygulanan, altınının zemine serpilmesiyle yapılan bir bezeme tekniğidir. Yazma eserlerin kabı, yan kâğıdları, yazı zeminini, sayfa kenarları, kitapların boğaz kısımları ve levhalar uygulama sahalarıdır. Uygulaması kolay olduğu kadar, el becerisi ve tecrübe gerektirir.

Zer-efşan Çeşitleri ve Uygulaması

1. Kalbur zer-efşanı ; Varak altının kalbur şeklinde delikli metal bir kutuya konulup, içinde kuru bir fırçanın hareket ettirilmesiyle altın parçalarının belirli bir yükseklikten aşağıya dökülmesi işlemidir. Bu işlem uygulanırken, altın parçalarının farklı büyüklükte olması için kalburun delikleri irili ufaklı, kenarları keskin olacak şekilde iç tarafa doğru açılmış olmalıdır. Düşen altın parçalarının yapışması için önceden zemine jelatinli su sürülmelidir. Altın parçalarının uygulama sahasının her tarafına eşit ve dengeli serpilmesine dikkat edilmelidir.

2. Fırça zer-efşanı ; Ezilmiş altın *(zer mürekkep)* kullanılarak yapılır. Ezilmiş altın jelâtinli su ile karıştırılarak fırçaya alınır ve belirli yükseklikten, fırçaya yapılan küçük vuruşlarla, zemine eşit ve dengeli dağılımı sağlanarak serpilir. Kuruduktan sonra zer mühre ile parlatılır.
Altın yerine çeşitli renklerde boya kullanıldığında *renk-efşan* adını alır.